FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Quebec — District No.: 204 Vaudreuil — S. District No.: 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 1 — {in / dans} Como Village — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: James Park — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 15

Dist. 204 … Jun 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Line. Ligne.	Dwelling-house. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.
1	2		3	4	5	6	7	8	9	10
1			Brinn Edna M.	Como	F	Inmate	S	July	1907	3
2			Grant William J.	"	M	Boarder	M	July	1881	29
3			" Lucy "	"	F	Boarder	M	August	1881	29
4			" Barbara M.	"	F	Boarder	S	Decembr	1905	3
5			" Vera M.	"	F	Boarder	S	May	1909	1
6			Rowdell Cyril	"	M	Boarder	S	January	1890	14
7			Bladon James B.	"	M	Boarder	M	July	1885	35
8			" Susan "	"	F	Boarder	M	June	1886	34
9			" Hugh H.	"	M	Boarder	S	Alberta	1904	6
10			Clarke Zetta E.	"	F	Niece	S	July	1894	15
11			Hutcheson William B.	"	M	Head	M	September	1865	45
12			" Agnes A. "	"	F	Wife	M	May	1865	45
13			Innes Annie	"	F	Servant	S	April	1885	25
14			Gray Peter	"	M	Head	M	October	1871	36
15			" Marguerite A. "	"	F	Wife	M	April	1880	31
16			" Hubert "	"	M	Son	S	April	1899	12
17			" Maitland "	"	M	Son	S	August	1902	8
18			" Harold "	"	M	Son	S	April	1904	7
19			" Cyril B. "	"	M	Son	S	May	1907	4
20			Mathews David	"	M	Head	M	October	1840	70
21			" Mary Ann "	"	F	Wife	M	August	1840	69
22			McLillman Mary	"	F	Servant	S	April	1861	50
23			Bankruff Hasberry	"	M	Head	M	October	1863	47
24			" Annette "	"	F	Wife	M	May	1874	37
25			" Henry James "	"	M	Son	S	July	1904	11
26			" Charles Percy "	"	M	Son	S	September	1910	1/12
27			MacDonald Sarah J.	"	F	Servant	Dr	August	1884	26
28			Kerkser Wilhelm	"	M	Servant	S	July	1890	20
29			Schmeister Arthur C.	"	M	Head	M	March	1863	47
30			" Isaac "	"	M	Wife	M	October	1870	40
31			" Cutta "	"	F	Daughter	S	October	1894	16
32			" Kate "	"	F	Daughter	S	January	1900	11
33			Skinner John Hon.	"	M	Head	M	September	1835	75
34			" Jessie "	"	F	Wife	M	March	1851	59
35			" Ella "	"	F	Daughter	S	March	1881	29
36			Hicks Frank	"	M	Inmate	S	July	1888	23
37			Mathews Thomas B.	"	M	Head	M	April	1856	54
38			" Elizabeth "	"	F	Wife	M	May	1861	49
39			" Willie R. "	"	M	Son	S	May	1885	25
40			" Doris "	"	F	Daughter	S	February	1896	15
41			Thompson Mary	"	F	Mother-in-law	W	May	1834	77
42			Joy Margaret E.	"	F	Head	Wo	March	1846	65
43			Phillips Maggie	"	F	Servant	S	April	1891	20
44			Hepburn Reginald	"	M	Guest	M	October	1886	25
45			" Ella "	"	F	Governess	M	March	1884	27
46			Barrett Barrett Wm.	"	M	Head	M	July	1857	53
47			Barrett Maggie "	"	F	Daughter	S	December	1888	22
48			" Redforth J.R. "	"	M	Son	S	December	1899	11
49			" Arthur "	"	M	Son	S	October	1899	11
50			" Ruth "	"	F	Daughter	S	November	1902	8

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.

Line. Ligne.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
1	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyterian
2	England	1905		English	"	Anglican
3	England	1907		English	"	Anglican
4	Quebec			English	"	Anglican
5	"			English	"	Anglican
6	England	1905		English	"	Anglican
7	England	1902		English	"	Anglican
8	Scotland	1903		Scotch	"	Anglican
9	Quebec			English	"	Anglican
10	Quebec			Scotch	"	Anglican
11	Quebec			Scotch	"	Presbyterian
12	Quebec			Scotch	"	Presbyterian
13	Wales	1911		Welsh	Welsh	Anglican
14	Quebec			English	Canadian	Anglican
15	Ontario					Anglican
16	Quebec			English	"	Anglican
17	Ontario			Scotch	"	Anglican
18	"			English	"	Anglican
19	"			English	"	Anglican
20	Scotland	1861		Scotch	"	Unitarian
21	Ontario			Scotch	"	Unitarian
22	Ontario			Scotch	"	Presbyterian
23	Quebec			English	"	Anglican
24	"			Scotch	"	Anglican
25	"			English	"	Anglican
26	"			"	"	Anglican
27	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian
28	England	1911		English	English	Anglican
29	Quebec			German	Canadian	Anglican
30	Ontario			Scotch	"	Anglican
31	New York	1891		German	"	Anglican
32	Quebec			German	"	Anglican
33	Ontario			English	"	Anglican
34	Nova Scotia			English	"	Anglican
35	Quebec			English	"	Anglican
36	England	1907		English	"	Anglican
37	Quebec			English	"	Methodist
38	Ontario			Scotch	"	Methodist
39	Quebec			English	"	Methodist
40	"			English	"	Methodist
41	Ontario			English	"	Methodist
42	Ontario			Scotch	"	Presbyterian
43	Ireland	1911		Irish	"	R. C. Church
44	Quebec			English	"	Anglican
45	Nova Scotia			English	"	Anglican
46	England	1885		English	"	Anglican
47	Quebec			English	"	Anglican
48	Quebec			English	"	Anglican
49	Quebec			English	"	Anglican
50	"			English	"	Anglican

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.

Line. Ligne.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	None	n-g			
2	Farmer	Lumber 6-4-11	Yes		
3	None	n-g			
4	None	n-g			
5	None	n-g			
6	Clerk	10-7-25	Yes		
7	Mr. Engineer	9-6-46	Yes		
8	None	n-g			
9	None	n-g			
10	None	n-g			
11	Architect	7-0-13	Yes		Yes
12	None	n-g			
13	Conveyancer	9-3-47	Yes		
14	Farmer				Yes
15	None	n-g			
16	None	n-g			
17	Clergyman	9-3-47	Yes		
18	None	n-g			
19	None	n-g			
20	Retired	Duke		Income	
21	None	n-g			
22	Clergyman	9-3-47	Yes		
23	None	n-g			
24	None	n-g			
25	None	n-g			
26	None	n-g			
27	Domestic		Yes		
28	Farmer	2-0-9	Yes		
29	Postmaster		Yes		
30	None				
31	None				
32	Clerk		Yes		
33	None				
34	None				
35	None				
36	Domestic		Yes		
37	Banker	10-2-58	Yes		
38	None	n-g			
39	Carpenter		Yes		
40	None	n-g			
41	None	n-g			
42	None	n-g			
43	Clergyman		Yes		
44	Clerk		Yes		
45	None				
46	Mfgrs. Agent	10-7-46			Yes
47	None	n-g			
48	None	n-g			
49	None	n-g			
50	None	n-g			

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.

Line. Ligne.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in blast furnace", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "au moulin à scie", "à la fonderie de fer", "au magasin de drogues", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à tout emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à tout autre emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents. Taux du gain par heure lorsque l'employé est payé à l'heure — Centins.
1								
2	Farmer	52		60		150.00		
3								
4								
5								
6	Office	52		40		750.00		
7	On Ships	52		50		1600.00		
8								
9								
10								
11	Office	52		30		1000.00		
12								
13	House	52		60		350.00		
14	Farm	52		60		550.00		
15								
16								
17	House	52		60		250.00		
18	Church	52		60		800.00		
19								
20								
21								
22	House	52		60		300.00		
23	Store Bar	52		60		900.00		
24	Rail Subsist	52		60		1500.00	300.00	65.00
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32	Clerk	52		50		700.00		
33								
34								
35								
36	Steamer	52		70		300.00		
37	Banker	52		40		5200.00		
38								
39	Office	52		60		1000.00		
40								
41								
42								
43	House	52		70		350.00		
44	Bank	52		35		1200.00		
45								
46	Hardware	52		100		2000.00		
47								
48								
49								
50								

INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—

Line. Ligne.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance pendant l'année du recensement.
1			
2	1000.00	19	1.50
3			
4			
5			
6	2000.00	19	55.00
7	5000.00	25	200.00
8			
9			
10			
11	10000.00	45	600.00
12			
13			
14	500.00	30	9.45
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24	3100.00		65.00
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37	2000.00	15	90.00
38	3000.00	24	90.00
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46	5000.00	23	150.00
47			
48			
49			
50			

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.

Line. Ligne.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.
1					
2	9	Yes	Yes	English	
3	9	Yes	Yes	English	
4					
5					
6	9	Yes	Yes	English	
7	9	Yes	Yes	English	
8					
9					
10					
11	9	Yes	Yes	English	
12	9	Yes	Yes	English	
13	9	Yes	Yes	English	
14	9	Yes	Yes	English	
15	9	Yes	Yes	English	
16					
17	9	Yes	Yes	English	
18	9	Yes	Yes	English	
19	9	Yes	Yes	English	
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32	10	Yes	Yes	English	100.00
33	10	Yes	Yes	English	
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40	10	Yes	Yes	English	
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48	10	Yes	Yes	English	150.00
49	10	Yes	Yes	English	
50	10	Yes	Yes	English	

INFIRMITY / INFIRMITÉ

Line. Ligne.	Specify age when afflicted. Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			

49.500 30.000 165495